

## Salt & Swim<sup>®</sup> 2.0+

QUICK START-UP USER GUIDE  
MANUEL DE DÉMARRAGE RAPIDE  
GUÍA DE INICIO RÁPIDO  
MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO  
MANUALE DI AVVIO RAPIDO  
SCHNELLSTART-ANLEITUNG  
HANDLEIDING VOOR SNEL OPSTARTEN  
LYNVEJLEDNING  
HURTIGSTARHÅNDBOK  
HANDBOK FÖR SNABBSTART  
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ



**WARNING: Electrical hazard.**  
**Failure to comply with these instructions can result in serious injuries or death.**  
**THE EQUIPMENT IS INTENDED TO BE USED ONLY IN SWIMMING POOLS**

**⚠ WARNING – Disconnect the equipment from the mains supply before any intervention.**

**⚠ WARNING – All electrical connections must be carried out by a qualified approved electrician in accordance with the standards currently in force in the country of installation.**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ WARNING – Check that the device is plugged into a power outlet that is protected against short-circuits. The device must also be powered via an isolating transformer or a residual current device (RCD) with a nominal operating residual current not exceeding 30 mA.**

**⚠ WARNING – Ensure that children cannot play with the device. Keep your hands and any foreign object away from openings and moving parts.**

**⚠ WARNING – Check that the supply voltage required by the product corresponds to the voltage of the distribution network and that the power supply cables are suitable for the product power supply.**

**⚠ WARNING – Chemicals can cause internal and external burns. To avoid death, serious injury and/or damage to equipment, wear personal protective equipment (gloves, goggles, mask, etc.) when servicing or maintaining this device. This device must be installed in an adequately ventilated place.**

**⚠ WARNING – To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cable to connect the device to the mains. Use a wall socket.**

**⚠ WARNING – Chemicals can cause internal and external burns. To avoid death, serious injury and/or damage to equipment, wear personal protective equipment (gloves, goggles, mask, etc.) when servicing or maintaining this device. This device must be installed in an adequately ventilated place.**

**⚠ WARNING – To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cable to connect the device to the mains. Use a wall socket.**

**⚠ WARNING – Carefully read the instructions that appear in this manual and on the device. Failure to comply with the instructions can cause injuries. This document must be given to every pool user, who should keep it in a safe place.**

**⚠ WARNING – This appliance can be used by children aged 8 years and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those who lack experience or knowledge, if they are supervised correctly or if they have been given instructions concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the device. User maintenance and cleaning must not be carried out by unsupervised children.**

**⚠ WARNING – Use only original Hayward parts.**

**⚠ WARNING – If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.**

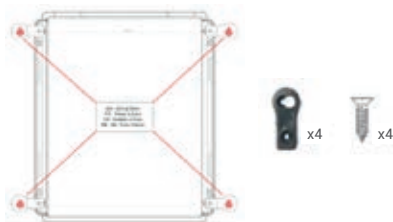
**⚠ WARNING – The device must not be used if the power cord is damaged. An electric shock could occur. A damaged power cord must be replaced by the after-sales service or similarly qualified persons to avoid danger.**



# QUICK START-UP USER GUIDE - SALT & SWIM® 2.0+

## 1 FIX YOUR DEVICE IN THE WALL

- Fix the 4 suspension eyes to the device.
- Drill the wall with the drawings.
- Hand up the device to the wall.



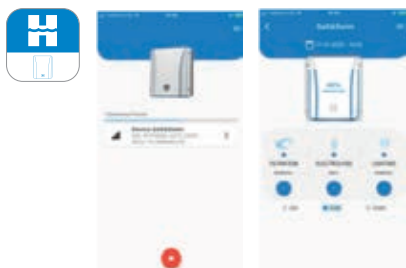
## 2 CONNECT THE CELL TO THE DEVICE

- Install the cell vertically, in a by-pass and at the highest point of the pipe.
- Connect the cell and the gas detector to the device.



## 3 DOWNLOAD THE APP

- Download « Salt&Swim+ » application.
- Appair your smartphone with the device.
- Check and confirm date and hour.



## 4 CONNECT YOUR FILTRATION PUMP

- Use dry contact FILTER PUMP to connect your filtration pump.

With a contactor:



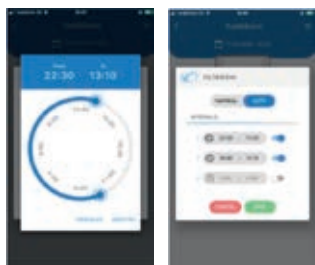
With an electrical box H-Power:



## 5 CONFIGURE YOUR FILTRATION TIMER

- Enter in Filtration menu with + key.
- Select Manual or Automatic mode.
- Configure your 3 timers in Automatic mode.

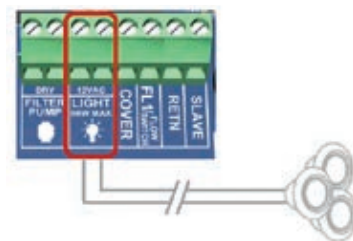
**Very important:**  
filtration has to be activated to start electrolysis.



## 6 CONNECT YOUR LIGHTING

- Use LIGHT connector to connect your(s) lamp(s).
- You can connect various lamps to same connector.

**Very important:**  
Alimentation  
12V / 50W maximum



## 7 CONFIGURE YOUR LIGHTING TIMER

- Enter in Lighting menu with + key.
- Select Manual or Automatic mode.
- Configure your timer in Automatic mode.
- Select your weekly program.
- Select Next to change RGB program.



## 8 CONGRATULATIONS

You can manage all your pool from your smartphone



For more information, please read our complete manual accesible with this QR code





**AVERTISSEMENT : Risque électrique.**  
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.**  
**L'APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT AUX PISCINES**

**⚠ AVERTISSEMENT** – Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de procéder à toute intervention.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien professionnel agréé qualifié et selon les normes en vigueur dans le pays d'installation.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ AVERTISSEMENT** – Vérifier que l'appareil est branché sur une prise de courant protégée contre les courts-circuits. L'appareil doit également être alimenté par l'intermédiaire d'un transformateur d'isolement ou d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Garder vos mains, et tout objet étranger, loin des ouvertures et des parties mobiles.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Vérifier que la tension d'alimentation requise par le produit correspond à celle du réseau de distribution et que les câbles d'alimentation conviennent pour l'alimentation en courant du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Les produits chimiques peuvent causer des brûlures internes et externes. Pour se prémunir contre les risques de mort, de blessures graves et/ou de dégâts matériels, porter des équipements de protection individuelle (gants, lunettes, masque...) lors de la maintenance ou de l'entretien de cet appareil. Cet appareil doit être installé dans un local suffisamment ventilé.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil sur le secteur. Utiliser une prise murale.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Lire attentivement les instructions de ce manuel et celles figurant sur l'appareil. Le non-respect des consignes pourrait être à l'origine de blessures. Ce document doit être remis à tout utilisateur de piscine, qui le conservera en lieu sûr.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT** – N'utiliser que des pièces d'origine Hayward.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

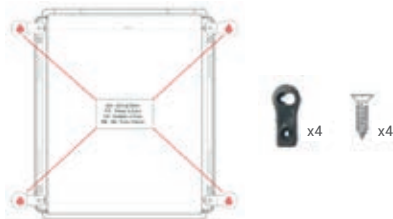
**⚠ AVERTISSEMENT** – L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon d'alimentation est endommagé. Un choc électrique pourrait se produire. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.



# MANUEL DE DÉMARRAGE RAPIDE SALT & SWIM® 2.0+

## 1 FIXEZ VOTRE APPAREIL SUR LE MUR

- Vissez les 4 oeillets à l'arrière du boîtier.
- Percez le mur à l'aide du gabarit de perçage.
- Remettez l'appareil au mur.



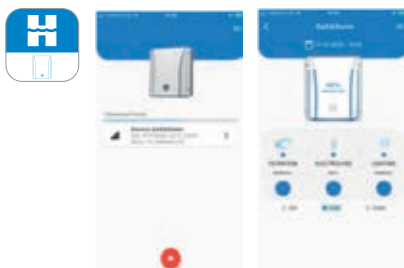
## 2 CONNECTEZ LA CELLULE À L'APPAREIL

- Installez la cellule verticalement, en by-pass et au point le plus élevé de l'installation.
- Raccordez la cellule et le détecteur de gaz au boîtier.



## 3 TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION

- Téléchargez l'appli « Salt&Swim+ ».
- Appairez votre smartphone avec l'appareil.
- Vérifiez et confirmez la date et l'heure.



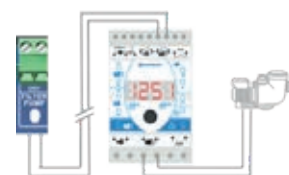
## 4 CONNECTEZ VOTRE POMPE DE FILTRATION

- Utilisez le contact sec Filter Pump pour connecter votre pompe de filtration.

Avec un contacteur :



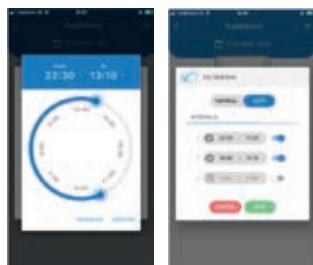
Avec un boîtier électrique H-Power :



## 5 CONFIGUREZ VOTRE MINUTERIE DE FILTRATION

- Entrez dans le menu Filtration avec la touche +.
- Sélectionnez le mode manuel ou automatique.
- Configurez vos 3 minuteries en mode automatique.

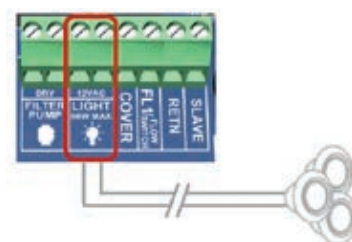
**Très important :**  
la filtration doit être activée pour démarrer l'électrolyse.



## 6 CONNECTEZ VOTRE ÉCLAIRAGE

- Utilisez le connecteur LIGHT pour mettre vos ampoules.
- Vous pouvez connecter plusieurs lampes au même connecteur.

**Très important :**  
Alimentation  
12V / 50W maximum



## 7 CONFIGUREZ VOTRE MINUTERIE D'ÉCLAIRAGE

- Entrez dans le menu Éclairage avec la touche +.
- Sélectionnez le mode manuel ou automatique.
- Configurez votre minuterie en mode automatique.
- Sélectionnez votre programme hebdomadaire.
- Sélectionnez Suivant pour changer de programme RVB.



## 8 FÉLICITATIONS

Vous pouvez maintenant contrôler votre piscine depuis votre smartphone.



Pour plus d'informations, veuillez lire notre notice complète accessible avec ce code QR







**ADVERTENCIA: Riesgo eléctrico.**  
**El incumplimiento de estas instrucciones puede originar lesiones graves, incluso la muerte.**  
**EL APARATO ESTÁ DESTINADO SOLAMENTE A LAS PISCINAS**

**⚠ ADVERTENCIA** – Desconecte el aparato de la alimentación de corriente antes de realizar cualquier intervención.

**⚠ ADVERTENCIA** – Todas las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por un electricista profesional homologado y cualificado según las normas vigentes en el país de instalación.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ ADVERTENCIA** – Compruebe que el aparato está conectado en una toma de corriente protegida contra los cortocircuitos. El aparato debe estar alimentado también por medio de un transformador de aislamiento o un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente residual nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.

**⚠ ADVERTENCIA** – Asegúrese de que los niños no pueden jugar con el aparato. Conserve sus manos, y cualquier objeto extraño, lejos de las aberturas y de las partes móviles.

**⚠ ADVERTENCIA** – Compruebe que la tensión de alimentación requerida por el producto corresponde a la tensión de la red de distribución y que los cables de alimentación están adaptados para la alimentación en corriente del producto.

**⚠ ADVERTENCIA** – Los productos químicos pueden causar quemaduras internas y externas. Para evitar la muerte, lesiones graves y/o daños materiales: Lleve equipamientos de protección individual (guantes, gafas, máscara...) al realizar la revisión o el mantenimiento de este aparato. Este aparato debe ser instalado en un local suficientemente ventilado.

**⚠ ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no utilice alargaderas para conectar el aparato en la toma de corriente. Utilice una toma mural.

**⚠ ADVERTENCIA** – Lea detenidamente las instrucciones de este manual y las que figuran en el aparato. El incumplimiento de las consignas podría originar lesiones. Este documento debe ser entregado al usuario de la piscina, que lo conservará en lugar seguro.

**⚠ ADVERTENCIA** – Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas carentes de experiencia o de conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o que se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del equipo y se hayan comprendido los riesgos que involucra. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños no vigilados.

**⚠ ADVERTENCIA** – Utilice sólo piezas de origen Hayward.

**⚠ ADVERTENCIA** – Si el cable de alimentación está deteriorado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o por personas de cualificación similar, para evitar los peligros.

**⚠ ADVERTENCIA** – El aparato no debe ser utilizado si el cable de alimentación está deteriorado. Podría producirse un choque eléctrico. Un cable de alimentación deteriorado debe ser reemplazado por el servicio postventa o por personas de cualificación similar, para evitar los peligros.



# GUÍA DE INICIO RÁPIDO - SALT & SWIM® 2.0+

## 1 FIJA TU EQUIPO EN LA PARED

- Fija las 4 orejas al equipo.
- Taladra el muro con el plano.
- Engancha el equipo a la pared.



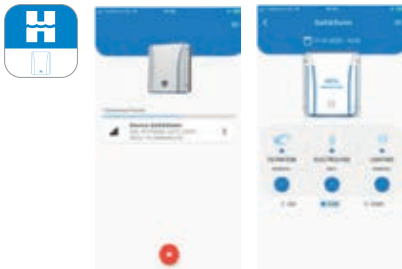
## 2 INSTALA Y CONECTA LA CELULA

- Instala la celula verticalmente, en un by-pass y al punto mas alto de la instalación.
- Conecta la celula y el detector de gas al equipo.



## 3 DESCARGA LA APLICACIÓN

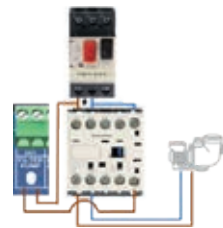
- Descarga « Salt&Swim+ ».
- Emparejar tu teléfono con el equipo.
- Controla y confirma fecha y hora.



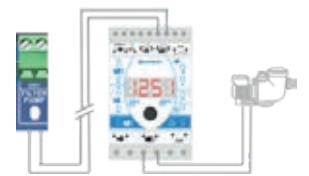
## 4 CONECTA LA BOMBA DE FILTRACIÓN

- Usa el contacto seco FILTER PUMP para conectar la bomba de filtración.

Con un contactor:



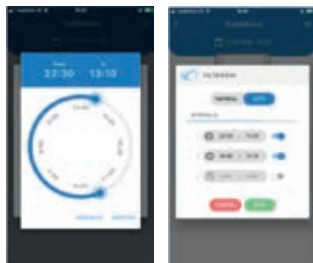
Con un cuadro eléctrico H-Power:



## 5 CONFIGURA TIEMPOS DE FILTRACIÓN

- Entra en el menú Filtración.
- Selecciona modo manual o automático.
- Configura los 3 periodos en modo automático.

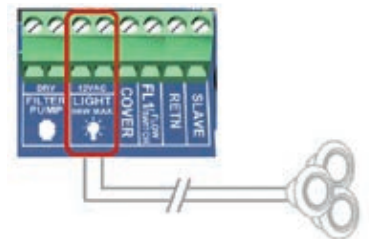
**Muy importante :**  
la filtración tiene que ser activada para activar la electrolisis.



## 6 CONECTA LA ILUMINACIÓN

- Utiliza el conector para conectar la(s) lámpara(s).
- Puede conectar varias lámparas al mismos conector.

**Muy importante :**  
Alimentación  
12V / 50W máximo.



## 7 CONFIGURA TIEMPO DE ILUMINACIÓN

- Entra en el menú Iluminación.
- Selecciona modo manual o automático.
- Configura el periodo en modo automático.
- Selecciona el programa semanal.
- Aprieta Siguiente para cambiar de programa RGB.



## 8 FELICIDADES

Puedes controlar toda tu piscina desde tu móvil.



Para información mas detallada, entra en el manual completo con el código QR.





**AVISO: Risco elétrico.**  
**A não observação destas instruções pode acarretar lesões graves e até mesmo a morte.**  
**O APARELHO DESTINA-SE UNICAMENTE A PISCINAS.**

**⚠ AVISO – Desligar o aparelho da rede elétrica antes de executar qualquer trabalho no aparelho.**

**⚠ AVISO – Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas por um profissional electricista devidamente habilitado e em conformidade com as normas em vigor no país da instalação.**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ AVISO – Assegurar que o aparelho é ligado a uma tomada de corrente protegida contra curto-circuitos. O aparelho deve também ser alimentado através de um transformador de isolamento ou de um dispositivo diferencial de corrente residual (DR) cuja corrente residual nominal de funcionamento não ultrapasse os 30 mA.**

**⚠ AVISO – Assegurar que as crianças não podem brincar com o aparelho. Manter as mãos e todos os objetos estranhos afastados das aberturas e dos componentes móveis.**

**⚠ AVISO – Confirmar que a tensão de alimentação exigida pelo aparelho corresponde à da rede de distribuição e que os cabos de alimentação são adequados para a alimentação de corrente para o produto.**

**⚠ AVISO – Os produtos químicos podem causar queimaduras internas e externas. Para evitar a morte, lesões graves e/ou danos materiais: Usar equipamento de proteção individual (luvas, óculos, máscara...) quando efetuar trabalhos de manutenção ou conservação do aparelho. Este aparelho deve ser instalado num local com ventilação adequada.**

**⚠ AVISO – Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilizar qualquer extensão para ligar o aparelho à rede. Utilizar uma tomada de parede.**

**⚠ AVISO – Ler atentamente as instruções deste manual bem como as que se encontram no aparelho. A não observação das instruções poderá originar lesões. Este documento deve ser entregue a todos os utilizadores da piscina, que deverão guardá-lo em lugar seguro.**

**⚠ AVISO – Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos, desde que tais crianças ou outras pessoas sejam corretamente vigiadas, ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e elas tenham compreendido os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.**

**⚠ AVISO – Utilizar apenas peças de origem Hayward.**

**⚠ AVISO – Se o cabo de alimentação sofrer danos, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.**

**⚠ AVISO – O aparelho não deverá ser utilizado se o cabo de alimentação estiver danificado. Poderia ocorrer choque elétrico. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.**

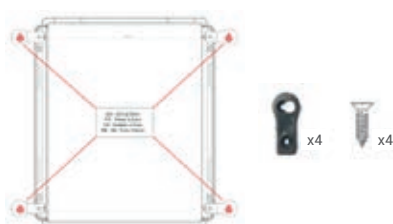




# MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO - SALT & SWIM® 2.0+

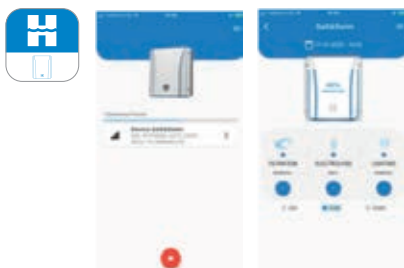
## 1 MONTAR O APARELHO NA PAREDE

- Aparafuse os 4 olhais da parte de trás da caixa.
- Faça os furos na parede utilizando o molde de furação para marcar as respetivas posições.
- Coloque o aparelho na parede.



## 3 FAZER O DOWNLOAD DA APLICAÇÃO

- Faça o download da aplicação « Salt&Swim+ ».
- Emparelhe o smartphone com o aparelho.
- Verifique e confirme a data e a hora.

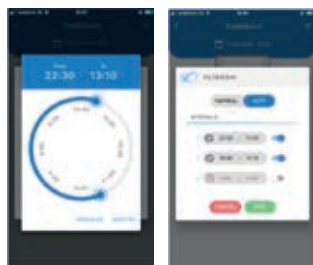


## 5 CONFIGURAR OS TEMPORIZADORES DE FILTRAÇÃO

- Aceda ao menu de Filtração usando o botão +.
- Selecione o modo manual ou automático.
- Coloque os 3 temporizadores no modo automático.

### Muito importante:

a filtração tem de estar ativada para iniciar a eletrólise.



## 7 CONFIGURAR O TEMPORIZADOR DE ILUMINAÇÃO

- Aceda ao menu de Iluminação usando o botão +.
- Selecione o modo manual ou automático.
- Coloque o temporizador no modo automático.
- Selecione o seu programa semanal.
- Selecione Seguinte para mudar o programa RGB.



## 2 LIGAR A CÉLULA AO APARELHO

- Instale a célula na vertical, em bypass e no ponto mais alto da instalação.
- Ligue a célula e o detetor de gás à caixa.



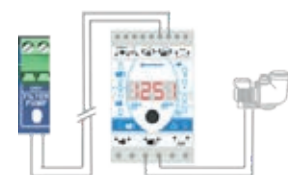
## 4 LIGAR A BOMBA DE FILTRAÇÃO

- Utilize o contacto seco Filter Pump para ligar a bomba de filtração.

Com um contactor:



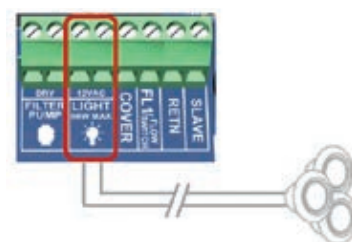
Com uma caixa elétrica H-Power:



## 6 LIGAR A ILUMINAÇÃO

- Utilize o conetor LIGHT para ligar as luzes.
- Pode ligar várias lâmpadas ao mesmo conetor.

**Muito importante:**  
Alimentação  
12V / 50W máximo



## 8 PARABÉNS

Pode agora comandar a sua piscina utilizando o smartphone.



Para mais informações, ler o folheto completo, acessível utilizando o código QR





**AVVERTENZA: Rischio elettrico.**  
**La mancata osservanza delle istruzioni può essere causa di gravi lesioni o morte.**  
**L'APPARECCHIO È DESTINATO ALL'USO ESCLUSIVO PER PISCINE**

**⚠ ATTENZIONE** – Staccare l'apparecchio dalla rete prima di procedere a qualsiasi intervento.

**⚠ ATTENZIONE** – I collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato autorizzato secondo le norme in vigore nel Paese di installazione.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ ATTENZIONE** – Verificare che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente protetta contro i cortocircuiti. L'apparecchio deve essere alimentato anche tramite un trasformatore di isolamento o un dispositivo di corrente residua (RCD) la cui corrente di funzionamento nominale residua non supera i 30 mA.

**⚠ ATTENZIONE** – Fare attenzione che i bambini non possano giocare con l'apparecchio. Tenere le mani e qualsiasi oggetto estraneo lontano dalle aperture e dalle parti mobili.

**⚠ ATTENZIONE** – Verificare che la tensione di alimentazione richiesta dal prodotto corrisponda a quella della rete di distribuzione e che i cavi d'alimentazione siano idonei per l'alimentazione di corrente al prodotto.

**⚠ ATTENZIONE** – I prodotti chimici possono provocare ustioni interne ed esterne. Per evitare la morte, lesioni gravi e/o danni materiali: indossare dispositivi di protezione individuale (guanti, occhiali, maschera, ecc.) durante la manutenzione di questo apparecchio. Il presente apparecchio deve essere installato in un ambiente sufficientemente ventilato.

**⚠ ATTENZIONE** – Per ridurre il rischio di shock elettrico non utilizzare prolunghie per collegare l'apparecchio alla rete. Utilizzare una presa a muro.

**⚠ ATTENZIONE** – Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale e quelle riportate sull'apparecchio. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni. Il presente documento deve essere consegnato al proprietario della piscina e conservato in luogo sicuro.

**⚠ ATTENZIONE** – Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da individui con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza o di conoscenza, solo se adeguatamente sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i possibili rischi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini privi di sorveglianza.

**⚠ ATTENZIONE** – Utilizzare solo parti di ricambio originali Hayward.

**⚠ ATTENZIONE** – Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il produttore, il servizio Assistenza Clienti o personale qualificato che si occuperanno della sua sostituzione evitando così ogni rischio per la sicurezza.

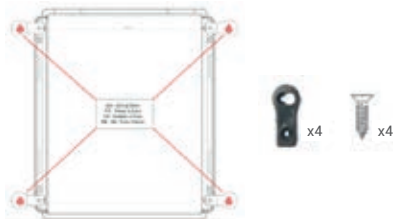
**⚠ ATTENZIONE** – Non utilizzare l'apparecchio se il cavo d'alimentazione è danneggiato. Potrebbe verificarsi uno shock elettrico. Un cavo d'alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal servizio Assistenza Clienti o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.



# MANUALE DI AVVIO RAPIDO - SALT & SWIM® 2.0+

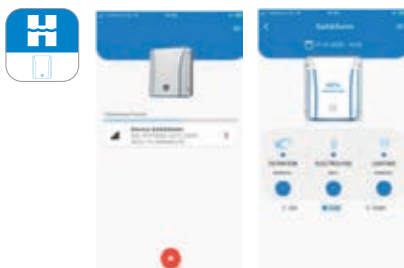
## 1 FISSARE IL DISPOSITIVO AL MURO

- Avvitare i 4 occhielli sulla parte posteriore della scatola.
- Forare il muro usando i riferimenti della sagoma di foratura.
- Riposizionare il dispositivo sul muro.



## 3 SCARICARE L'APP

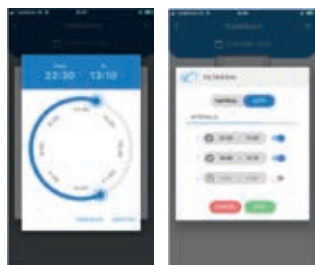
- Scaricare l'app "Salt&Swim+".
- Associare lo smartphone al dispositivo.
- Verificare e confermare la data e l'ora.



## 5 CONFIGURARE IL TIMER DI FILTRAZIONE

- Entrare nel menu filtrazione con il tasto +.
- Selezionare la modalità manuale o automatica.
- Configurare i 3 timer in modalità automatico.

**Molto importante:**  
la filtrazione deve essere attivata per avviare l'elettrolisi.



## 7 CONFIGURARE IL TIMER DI ILLUMINAZIONE

- Accedere al menu Illuminazione con il tasto +.
- Selezionare la modalità manuale o automatica.
- Configurare il timer in modalità automatica.
- Selezionare il programma settimanale.
- Selezionare Successivo per cambiare programma RGB.



## 2 COLLEGARE LA CELLULA AL DISPOSITIVO

- Installare la cellula in verticale, in by-pass e nel punto più alto dell'impianto.
- Collegare la cellula e il rilevatore di gas al pannello.



## 4 COLLEGARE LA POMPA DI FILTRAZIONE

- Utilizzare il contatto a secco Filter Pump per collegare la pompa di filtrazione.

Con un teleruttore:



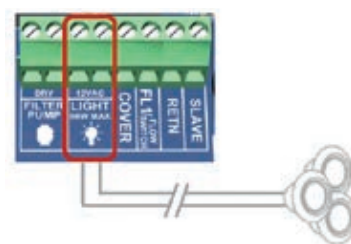
Con un quadro elettrico H-Power:



## 6 COLLEGARE L'ILLUMINAZIONE

- Utilizzare il connettore LIGHT per collegare le lampadine.
- È possibile collegare più lampade allo stesso connettore.

**Molto importante:**  
Alimentazione  
12V / 50W massimo



## 8 CONGRATULAZIONI

Ora puoi controllare la piscina dallo smartphone.



Per maggiori informazioni, leggere il manuale completo accedendo con questo codice QR





**WARNUNG: Stromschlaggefahr.**  
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.**  
**DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR SCHWIMMBECKEN BESTIMMT.**

**⚠️ WARNUNG – Vor jedem Eingriff das Gerät vom Netz trennen.**

**⚠️ WARNUNG – Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten zugelassenen Elektriker durchgeführt werden und in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Normen erfolgen.**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠️ WARNUNG – Sicherstellen, dass das Gerät an einen kurzschlussfesten Anschluss angeschlossen wird. Das Gerät muss über einen Isoliertransformator bzw. einen Fehlerstromschutzschalter (FI) betrieben werden mit einem Nenn-Fehlerstrom von max. 30 mA.**

**⚠️ WARNUNG – Bringen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern an. Hände und Fremdkörper von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.**

**⚠️ WARNUNG – Sicherstellen, dass die für das Produkt erforderliche Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt und die Anschlusskabel für die Betriebsspannung des Produkts geeignet sind.**

**⚠️ WARNUNG – Chemikalien können zu internen und externen Verätzungen führen. Zur Vermeidung von Tod, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden: Bei der Wartung und Instandhaltung des Geräts persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzhandschuhe, Schutzbrillen, Masken usw.). Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum aufgestellt werden.**

**⚠️ WARNUNG – Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, kein Verlängerungskabel für den Netzanschluss des Geräts verwenden. Eine Wandsteckdose verwenden.**

**⚠️ WARNUNG – Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und die Hinweise auf dem Gerät aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen führen. Dieses Dokument ist jedem Schwimmbekennutzer zu übergeben und an einem sicheren Ort aufzubewahren.**

**⚠️ WARNUNG – Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung oder Sachkenntnis nur verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts gegeben und die mit dem Gebrauch verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.**

**⚠️ WARNUNG – Nur Original-Ersatzteile von Hayward verwenden.**

**⚠️ WARNUNG – Um Gefahren zu vermeiden ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.**

**⚠️ WARNUNG – Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Es könnte zu einem Stromschlag kommen. Um Gefahren zu vermeiden, ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.**



# SCHNELLSTART-ANLEITUNG - SALT & SWIM® 2.0+

## 1 MONTIEREN SIE DAS GERÄT AN DIE WAND

- Befestigen Sie die 4 Aufhängeösen am Gerät.
- Bohren Sie die Löcher mit Hilfe der Zeichnung.
- Hängen Sie das Gerät an die Wand.



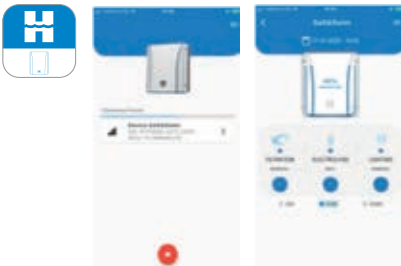
## 2 VERBINDEN SIE DIE ZELLE MIT DEM GERÄT

- Installieren Sie die Zelle vertikal in einem By-pass und am höchsten Punkt des Rohrs.
- Schließen Sie Zelle und Gasetektor an das Gerät an.



## 3 DOWNLOAD DER APP

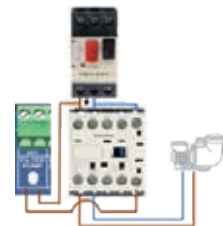
- Download die « Salt&Swim+ » App.
- Verbinden Sie ihr Smartphone mit den Gerät.
- Überprüfen und bestätigen Sie Datum und Uhrzeit.



## 4 SCHIESSEN SIE DIE FILTERPUMPE AN

- Verwenden Sie den potentialfreien Kontakt "Filter Pump", um die Filtrationspumpe anzuschließen.

Mit einem Schütz:



Mit den Schaltkasten H-Power:

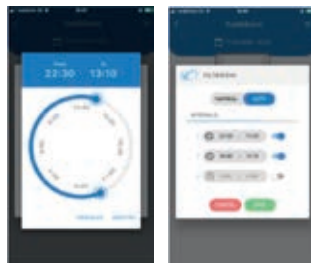


## 5 KONFIGURIEREN SIE IHREN FILTRATIONS TIMER

- Gehen Sie mit der "+" Taste in das Menü Filtration.
- Wählen Sie den Modus: Manuell oder Automatik.
- Konfigurieren Sie Ihre 3 Timer im Automatikmodus.

### Sehr Wichtig:

Die Filtration muss aktiviert werden, um die Elektrolyse zu starten.

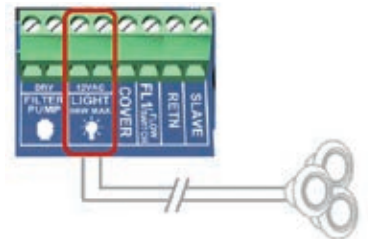


## 6 SCHLIESSEN SIE IHRE BELEUCHTUNG AN

- Verwenden Sie den "Light"-Konnektor, um Ihre Lampe(n) anzuschließen.
- Sie können verschiedene Lampen an demselben Konnektor anschließen.

### Sehr Wichtig:

Stromversorgung  
12V / 50W maximal.



## 7 KONFIGURIEREN SIE IHREN BELEUCHTUNGSTIMMER

- Gehen Sie mit der "+" Taste ins Beleuchtungsmenü.
- Wählen Sie den Modus Manuell oder Automatik.
- Konfigurieren Sie die Zeitschaltuhr im Automatikbetrieb.
- Wählen Sie Ihr Wochenprogramm.
- Wählen Sie Weiter, um das RGB-Programm zu ändern.



## 8 HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Sie können Ihren gesamten Pool von Ihrem Smartphone aus verwalten.



Für weitere Informationen lesen Sie bitte unser komplettes Handbuch, auf das Sie mit diesen QR-Code zugreifen können







**WAARSCHUWING: Elektrisch gevaar.**  
**Het niet volgen van de instructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs overlijden.**  
**HET APPARAAT IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR ZWEMBADEN**

**⚠ WAARSCHUWING** – Het apparaat loskoppelen van de netspanning, voordat u onderhoud verricht.

**⚠ WAARSCHUWING** – Alle elektrische verbindingen moeten worden aangesloten door een erkende bevoegde elektricien en met inachtneming van de normen die gelden in het land van installatie.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ WAARSCHUWING** – Controleer of het apparaat is aangesloten op een tegen kortsluiting beveiligd stopcontact. Het apparaat moet ook worden gevoed via een geïsoleerde transformator of een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale reststroom van hoogstens 30 mA.

**⚠ WAARSCHUWING** – Zorg ervoor dat er geen kinderen met het apparaat spelen. Houd handen en vreemde voorwerpen, uit de buurt van de openingen en de bewegende onderdelen.

**⚠ WAARSCHUWING** – Controleer of de voor het apparaat vereiste voedingsspanning overeenkomt met die van de netspanning en of de voedingskabels geschikt zijn voor de voeding van het product.

**⚠ WAARSCHUWING** – De chemische stoffen kunnen inwendige en uitwendige brandwonden veroorzaken. Om dood, ernstig lichamelijk letsel en/of materiële schade te voorkomen: draag persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, bril, masker...) tijdens onderhoud of service aan dit apparaat. Dit apparaat moet in een goed geventileerde ruimte worden geïnstalleerd.

**⚠ WAARSCHUWING** – Om het gevaar op elektrische schokken te voorkomen, mag u geen gebruik maken van een verlengkabel om het apparaat aan te sluiten op de netspanning. Maak gebruik van een stopcontact.

**⚠ WAARSCHUWING** – De instructies in deze handleiding en op het apparaat aandachtig lezen. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot letsel. Dit document dient te worden overgedragen aan een eigenaar van een zwembad, die deze op een veilige plaats zal bewaren.

**⚠ WAARSCHUWING** – Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door mensen zonder ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of instructies voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

**⚠ WAARSCHUWING** – Gebruik uitsluitend originele onderdelen van Kripsol.

**⚠ WAARSCHUWING** – Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, de klantenservice of gelijkwaardig bevoegde personen worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

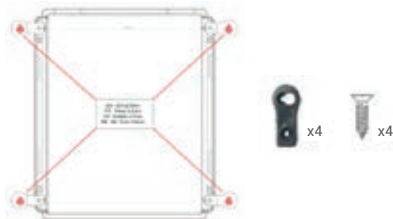
**⚠ WAARSCHUWING** – Als de voedingskabel beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Dit zou een elektrische schok kunnen veroorzaken. Een beschadigde voedingskabel moet door de klantenservice of gelijkwaardig bevoegde personen worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.



# HANDLEIDING VOOR SNEL OPSTARTEN SALT & SWIM® 2.0+

## 1 BEVESTIG HET APPARAAT AAN DE WAND

- Schroef de 4 ogen op de achterkant van de kast.
- Boor de gaten in de wand met behulp van de boormal.
- Hang het apparaat weer aan de wand.



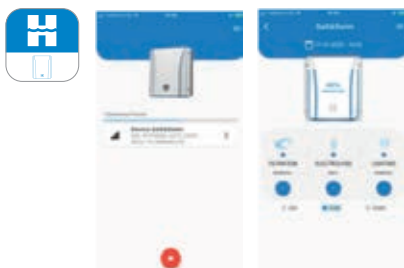
## 2 SLUIT DE CEL OP HET APPARAAT AAN

- Installeer de cel verticaal, via een bypass en op het hoogste punt van de installatie.
- Sluit de cel en de gassensor op de kast aan.



## 3 DOWNLOAD DE APP

- Download de «Salt&Swim+» app
- Koppel uw smartphone met het apparaat.
- Controleer en bevestig datum en tijd.



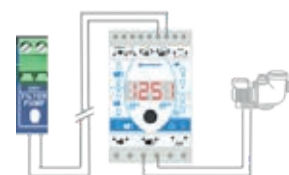
## 4 SLUIT UW FILTERPOMP AAN

- Gebruik het Filter Pump droogcontact om uw filterpomp aan te sluiten.

Met een schakelaar:



Met een H-Power bestuurskastje:

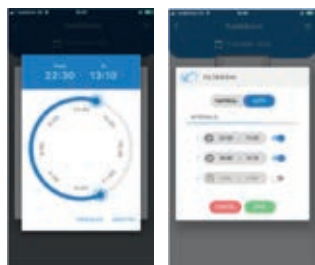


## 5 PROGRAMMEER DE TIMER VAN HET FILTERSISTEEM

- Open het Filtering menu met de + toets.
- Selecteer handmatige of automatische modus.
- Programmeer de 3 timers voor de automatische modus.

### Zeer belangrijk:

de filtering moet ingeschakeld zijn om de elektrolyse te starten.

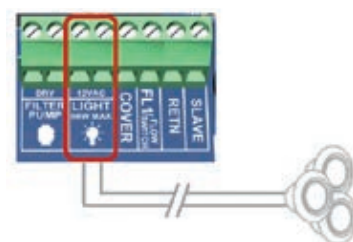


## 6 SLUIT DE VERLICHTING AAN

- Gebruik de LIGHT connector om uw lampjes aan te sluiten.
- Er kunnen meerdere lampjes op dezelfde connector worden aangesloten.

### Zeer belangrijk:

Voeding  
Maximaal 12V / 50W



## 7 PROGRAMMEER DE TIMER VAN DE VERLICHTING

- Open het Verlichting menu met de + toets.
- Selecteer handmatige of automatische modus.
- Programmeer de timer voor de automatische modus.
- Selecteer uw weekprogramma.
- Selecteer Volgende om van RGB programma te veranderen.



## 8 GEFELICITEERD

Nu kunt u uw zwembad aansturen via uw smartphone.



Lees onze complete handleiding voor meer informatie via deze QR-code





**ADVARSEL: Elektrisk risiko.**  
**Manglende overholdelse af disse forskrifter kan**  
**medføre alvorlige - endda dødelige - skader.**  
**APPARATET MÅ KUN ANVENDES TIL**  
**SVØMMEBASSINER**

**⚠ ADVARSEL –** Kobl apparatet fra strømtilførslen, før du foretager indgreb.

**⚠ ADVARSEL –** Alle elektriske installationer skal udføres af en faguddannet, autoriseret elektriker i henhold til gældende standarder i installationslandet.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ ADVARSEL –** Kontroller, at apparatet er koblet til en stikkontakt, som er beskyttet mod kortslutning. Apparatet skal også strømforsynes gennem en isolerende transformator eller en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA.

**⚠ ADVARSEL –** Sørg for, at børn ikke leger med apparatet. Hold hænderne og alle fremmedlegemer langt fra åbninger og bevægelige dele.

**⚠ ADVARSEL –** Kontroller, at forsyningsspændingen, som produktet har brug for, svarer til spændingen i elnettet, og at strømkablerne er egnet til at forsyne apparatet med strøm.

**⚠ ADVARSEL –** Kemikalierne kan føre til ind- og udvendige brandskader. For at beskytte dig mod livsfare, fare for alvorlige skader og/eller materielle skader, skal du bruge personligt værneudstyr (handsker, briller, maske osv.) ved vedligeholdelse af apparatet. Dette apparat skal installeres i et godt ventileret rum.

**⚠ ADVARSEL –** For at mindske risikoen for elektrisk stød må du ikke bruge forlængerledning til at koble apparatet til elnettet. Brug en vægkontakt.

**⚠ ADVARSEL –** Læs grundigt instruktionerne i denne brugerhåndbog, og dem som er angivet på apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan føre til personskader. Dette dokument skal udleveres til enhver bruger af svømmebassinet, som skal opbevare det på et sikkert sted.

**⚠ ADVARSEL –** Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller viden under forudsætning af, at det foregår under korrekt opsyn, eller hvis de har fået instruktioner i, hvordan apparatet bruges i fuld sikkerhed, og hvis risiciene er forklaret og forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse af apparatet uden opsyn fra en voksen.

**⚠ ADVARSEL –** Brug udelukkende originale dele fra Hayward.

**⚠ ADVARSEL –** Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceafdeling eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå fare.

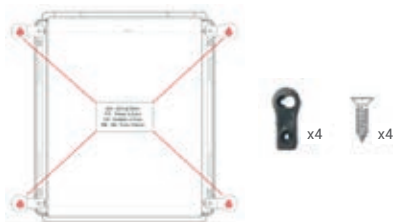
**⚠ ADVARSEL–** Apparatet må ikke bruges, hvis strømkablet er beskadiget. Det kan medføre et elektrisk stød. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af serviceafdelingen eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå fare.



# LYNVEJLEDNING - SALT & SWIM® 2.0+

## 1 FIKSER APPARATET PÅ VÆGGEN

- Skru de 4 ophængningsøjer bag på boksen.
- Bor hul i væggen ved hjælp af boreskabelonen.
- Sæt apparatet tilbage på væggen.



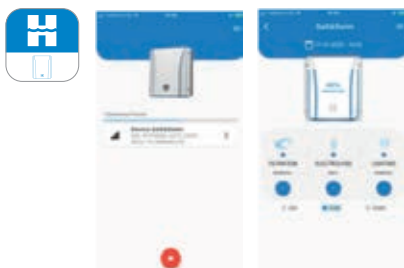
## 2 TILSLUT CELLEN TIL APPARATET

- Installer cellen lodret, med bypass eller på installationens højeste punkt.
- Tilslut cellen og gaskontakten til boksen.



## 3 HENT APPLIKATIONEN

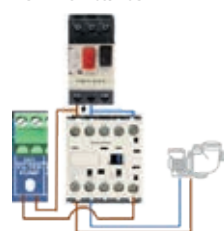
- Hent applikationen "Salt&Swim+".
- Dan par mellem din telefon og apparatet.
- Kontroller og bekræft dato og klokkeslæt.



## 4 TILSLUT FILTERINGSPUMPEN

- Brug tørkontakten Filter Pump til tilslutning af filteringspumpen.

Med kontakten:



Med en H-Power-elboks:

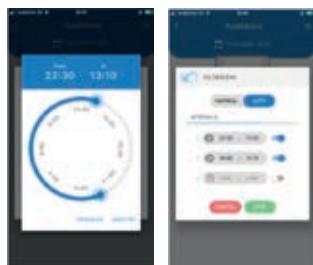


## 5 KONFIGURER FILTERINGSURET

- Åbn menuen Filtrering med tasten +.
- Vælg manuel eller automatisk funktion.
- Konfigurer de 3 programmer i automatisk funktion.

### Meget vigtigt:

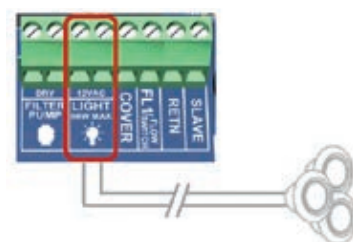
Filtreringen skal være aktiveret for at kunne starte elektrolysen.



## 6 TILSLUT LAMPEN

- Brug kontakten LIGHT til at sætte lamper i.
- Man kan tilslutte flere lamper på den samme kontakt.

**Meget vigtigt:**  
Strømforsyning  
maks. 12V / 50W



## 7 KONFIGURER LYSPROGRAMMET

- Åbn menuen Lys med tasten +.
- Vælg manuel eller automatisk funktion.
- Konfigurer de programmet i automatisk funktion.
- Vælg dit ugeprogram.
- Vælg Næste for at skifte RGB-program.



## 8 TILLYKKE,

Du kan nu betjene din swimmingpool via din smartphone.



For yderligere oplysninger henvises til vores komplette brugervejledning, som kan hentes via denne QR-kode





**ADVARSEL: Elektrisk fare.**  
**Manglete overholdelse av disse forskriftene kan medføre alvorlige, sågar dødelige skader.**  
**APPARATET SKAL BARE BRUKES TIL SVØMMEBASSENGER.**

**⚠ ADVARSEL – Koble apparatet fra strømtilførselen før du foretar noe inngrep.**

**⚠ ADVARSEL – Samtlige elektriske koblinger skal utføres av en faglært, autorisert elektriker i henhold til gjeldende normer i installasjonslandet.**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ ADVARSEL – Kontroller at apparatet er koblet til en kontakt som er beskyttet mot kortslutninger. Apparatet må også få tilførsel via en isolerende transformator eller en jordfeilbryter (RCD) med en nominell reststrøm i drift som ikke overstiger 30 mA.**

**⚠ ADVARSEL – Pass på at barna ikke leker med apparatet. Hold hendene og alle fremmedlegemer langt fra åpninger og mobile deler.**

**⚠ ADVARSEL – Kontroller at tilførselsspenningen som produktet trenger, svarer til spenningen i elnettet og at strømtilførselskablene er egnet til å gi produktet strøm.**

**⚠ ADVARSEL – Kjemikaliene kan føre til inn- og utvendige brannskader. For å beskytte deg mot livsfare, fare for alvorlige skader og/eller materielle skader, må du bruke personlig verneutstyr (hansker, briller, maske...) ved vedlikehold av dette apparatet. Dette apparatet må være installert i et godt luftet lokale.**

**⚠ ADVARSEL – For å redusere risikoen for elektrisk sjokk må du la være å bruke skjøteledning for å koble apparatet til strømmettet. Bruk en veggkontakt.**

**⚠ ADVARSEL – Les grundig instruksjonene i denne håndboken og de som er anført på apparatet. Manglende overholdelse av disse reglene kan føre til personskader. Dette dokumentet må utleveres til enhver bruker av svømmebassenget, som må oppbevare det på et sikkert sted.**

**⚠ ADVARSEL – Dette apparatet kan brukes av barn på minst 8 år eller av personer med nedsatte fysiske, sensorielle eller mentale evner eller som mangler erfaring eller kunnskaper, under forutsetning av at de får tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet brukes i full sikkerhet og dersom risikoene er forklart og forstått. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold fra brukerens side må ikke utføres av barn uten tilsyn.**

**⚠ ADVARSEL – Bruk utelukkende opprinnelige deler fra Hayward.**

**⚠ ADVARSEL – Hvis strømtilførselsledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, produsentens serviceavdeling eller personer med lignende kvalifikasjoner for å unngå fare.**

**⚠ ADVARSEL – Apparatet må ikke brukes hvis strømtilførselsledningen er skadet. Det kan oppstå et elektrisk sjokk. En skadet strømtilførselsledning må skiftes ut av serviceavdelingen eller personer med lignende kvalifikasjoner for å unngå fare.**

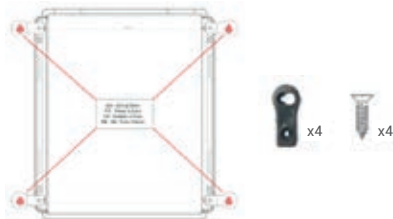




# HURTIGSTARHÅNDBOK - SALT & SWIM® 2.0+

## 1 FEST APPARATET TIL VEGGEN

- Skru de 4 opphengsøynene bak på boksen.
- Bor hull i veggen med ved hjelp av boremalen.
- Sett apparatet tilbake på veggen.



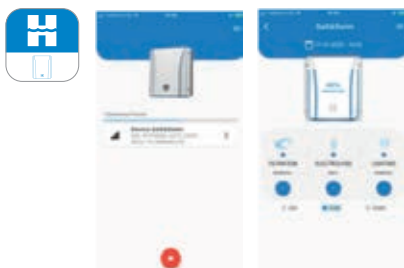
## 2 KOBLE CELLEN TIL APPARATET

- Installer cellen vertikalt, i bypass og helt øverst på installasjonen.
- Koble cellen og gassdetektoren til boksen.



## 3 LAST NED APPLIKASJONEN

- Last ned applikasjonen Salt&Swim+.
- Par smarttelefonen med apparatet.
- Kontroller og bekreft dato og klokkeslett.



## 4 KOBLE TIL FILTRERINGSPUMPEN

- Bruk tørrkontakten Filter Pump for å koble til filtreringspumpen.

Med en kontaktor:



Med en H-Power el-boks:

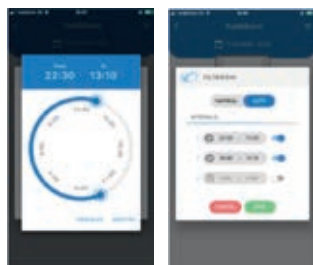


## 5 KONFIGURER FILTRERINGSTIMEREN

- Åpne menyen Filtrering med tasten +.
- Velg manuell eller automatisk modus.
- Konfigurer de 3 timerne i automatisk modus.

### Svært viktig:

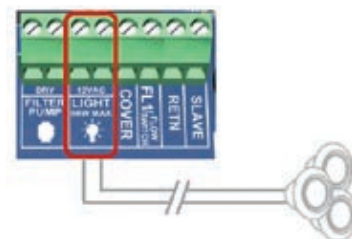
Filtreringen må aktiveres for å starte elektrolysen.



## 6 KOBLE TIL BELYSNINGEN

- Bruk LIGHT-kontakten for å installere pærene.
- Du kan koble flere lamper til samme kontakt.

**Svært viktig:**  
Strømtilførsel  
Maks. 12V / 50W



## 7 KONFIGURER BELYSNINGSTIMEREN

- Åpne menyen Belysning med tasten +.
- Velg manuell eller automatisk modus.
- Konfigurer timeren i automatisk modus.
- Velg ditt ukeprogram.
- Velg Neste for å skifte RGB-program.



## 8 GRATULERER

Du kan nå styre svømmebassenget fra din smarttelefon.



For flere opplysninger, les hele vår bruksanvisning som er tilgjengelig med denne QR-koden





**WARNING: Risk för elskada.**  
Om dessa anvisningar inte beaktas kan det leda till svåra skador, även dödsfall.  
**UTRUSTNINGEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR SIMBASSÄNGER**

**⚠️ WARNING** – Koppla loss utrustningen från nätet innan varje ingrepp.

**⚠️ WARNING** – Elektrisk anslutning får endast utföras av kvalificerad och behörig elektriker och enligt gällande lokal standard i landet.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠️ WARNING** – Kontrollera att utrustningen kopplas till ett strömuttag som är skyddat mot kortslutning. Utrustningen måste också försörjas via en isoleringstransformator eller en jordfelsbrytare med nominell läckström som aldrig överskrider 30 mA under drift.

**⚠️ WARNING** – Se till att utrustningen är oåtkomlig för barn. Håll alltid händerna och främmande kroppar långt borta från öppningar och rörliga delar.

**⚠️ WARNING** – Kontrollera att försörjningsnätet matar den försörjningsspänning som produkten kräver och att försörjningskablarna passar till att försörja produkten med ström.

**⚠️ WARNING** – Kemiska produkter kan orsaka inre och yttre frätskador. Använd personlig skyddsutrustning (handskar, skyddsglasögon, ansiktsskydd o.s.v.) vid underhåll och service av utrustningen för att förebygga dödsfall, allvarliga skador och/eller materiella skador. Utrustningen får endast installeras i lokal som har tillräcklig ventilation.

**⚠️ WARNING** – Minska risken för elolycka, använd inte förlängningssladd när du kopplar utrustningen till nätet. Använd väggkontakt.

**⚠️ WARNING** – Läs handboken och instruktionerna på utrustningen noga. Brott mot säkerhetsföreskrifterna kan orsaka skador. En handbok måste överlämnas till varje simbassängsanvändare, som bör förvara den säkert.

**⚠️ WARNING** – Utrustningen får användas av minst 8 år gamla barn och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas ordentligt eller fått lämpliga instruktioner för en trygg och säker användning av utrustningen och om de förstår gällande risker. Låt aldrig barn leka med utrustningen. Barn får inte utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.

**⚠️ WARNING** – Använd endast Hayward originaltillverkade delar.

**⚠️ WARNING** – Om försörjningskabeln är skadad måste den bytas ut. Endast tillverkaren, servicepersonal eller annan behörig person får byta ut försörjningskabeln för att förebygga fara.

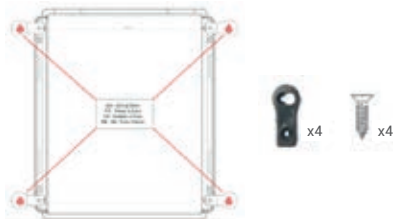
**⚠️ WARNING** – Använd aldrig utrustningen om försörjningskabeln är skadad. Det kan orsaka elolycka. Om försörjningskabeln är skadad så måste den bytas ut av servicepersonal eller annan behörig person för att förebygga fara.



# HANDBOK FÖR SNABBSTART - SALT & SWIM® 2.0+

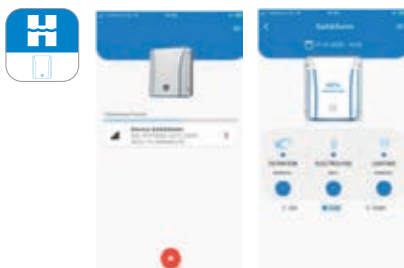
## 1 FÄST UTRUSTNINGEN PÅ VÄGGEN

- Skruva fast de 4 öglorna på dosans baksida.
- Borra hål i väggen med hjälp av bormallen.
- Häng tillbaka utrustningen på väggen.



## 3 LADDA NER APPEN

- Ladda ner app "Salt&Swim+".
- Para ihop utrustningen med din smartphone.
- Kontrollera och bekräfta datum och tid.

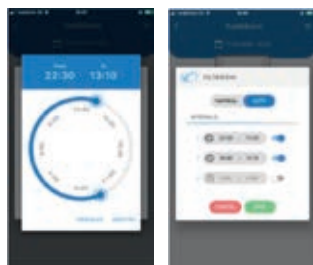


## 5 STÄLL IN FILTRERINGSTIMERN

- Öppna meny "Filtrering" med knapp +.
- Välj manuell eller automatisk mod.
- Du kan ställa in 3 timers i automatisk mod.

### Mycket viktigt:

Filtreringen måste vara igång innan elektrolysen startar.



## 7 STÄLL IN BELYSNINGSTIMERN

- Öppna meny "Belysning" med knapp +.
- Välj manuell eller automatisk mod.
- Ställ in timern i automatisk mod.
- Välj veckoprogram.
- Välj "Nästa" för att byta RGB-program.



## 2 ANSLUT CELLEN TILL UTRUSTNINGEN

- Installera cellen lodrätt, via bypass, på anordningens högsta punkt.
- Anslut cell och gasgivare till dosan.



## 4 ANSLUT FILTRERINGSPUMPEN

- Använd torrkontakt Filter Pump för att ansluta filtreringspumpen.

Med kontaktor:



Med elektrisk H-Power-dosa:

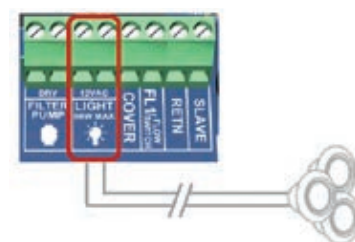


## 6 ANSLUT BELYSNINGEN

- Anslut lamporna på LIGHT.
- Du kan ansluta flera lampor på samma kontakt.

### Mycket viktigt:

Försörjning  
Max 12 V / 50 W



## 8 VI GRATULERAR

Nu kan du styra  
simbassängen med din  
smartphone.



För ytterligare information, läs den kompletta bruksanvisningen med denna QR-kod





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Риск поражения электрическим током. Несоблюдение настоящих инструкций может привести к получению тяжелых травм и наступлению смертельных случаев. ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БАССЕЙНОВ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Отключайте прибор от электросети перед выполнением любых операций.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Все электрические подключения должны осуществляться квалифицированным профессиональным электриком, имеющим соответствующее разрешение, согласно стандартам, действующим в стране установки.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Убедитесь, что прибор подключен к розетке с защитой от коротких замыканий. Кроме того, электропитание прибора должно обеспечиваться посредством разделительного трансформатора или устройства защитного отключения (УЗО), рабочий номинальный остаточный ток которых не превышает 30 мА.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не разрешайте детям играть с прибором. Не приближайте руки и любые посторонние предметы к отверстиям и подвижным частям прибора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Убедитесь, что требуемое для прибора напряжение питания соответствует напряжению в сети электроснабжения и что кабели питания подходят для электроснабжения прибора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Химические вещества могут стать причиной внутренних или внешних ожогов. Для предотвращения рисков случаев наступления смерти, получения тяжелых травм и/или нанесения материального ущерба используйте средства индивидуальной защиты (перчатки, очки, респиратор и т. д.) во время выполнения операций по техническому обслуживанию или уходу за прибором. Этот прибор должен устанавливаться в хорошо проветриваемых помещениях.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для снижения риска поражения электрическим током не используйте удлинитель для подключения прибора. Используйте настенную розетку.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Внимательно прочитайте инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве и на приборе. Несоблюдение инструкций может привести к получению травм. Настоящий документ передается пользователю бассейна для дальнейшего хранения в надежном месте.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет и лицами, физические, сенсорные или интеллектуальные возможности которых нарушены, или лицами, не имеющими опыта или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования прибора с пониманием возможных рисков. Дети не должны играть с этим устройством. Чистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без контроля взрослых.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте только оригинальные запчасти Hayward.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание опасности поврежденный кабель электропитания должен быть заменен производителем, его отделом послепродажного обслуживания либо лицами с аналогичной квалификацией.

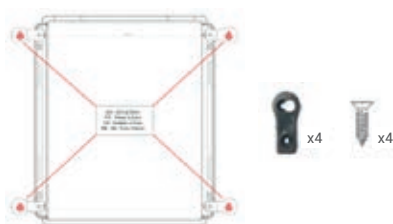
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Запрещено пользоваться прибором с поврежденным кабелем электропитания. Это может привести к поражению электрическим током. Во избежание опасности поврежденный кабель электропитания должен быть заменен отделом послепродажного обслуживания либо лицами с аналогичной квалификацией.



# КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ SALT & SWIM® 2.0+

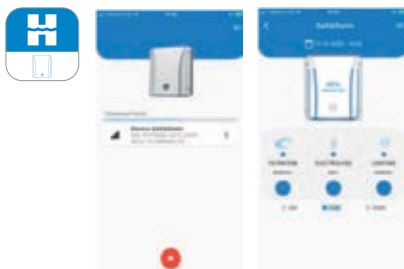
## 1 ЗАКРЕПИТЕ ВАШЕ УСТРОЙСТВО НА СТЕНЕ

- Привинтите 4 ушка позади блока.
- Просверлите стену с помощью сверлильного кондуктора.
- Поместите устройство на стену.



## 3 ЗАГРУЗИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

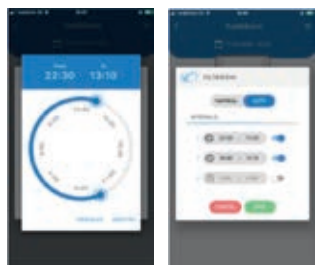
- Загрузите приложение «Salt&Swim+».
- Выполните сопряжение вашего смартфона с устройством.
- Проверьте и подтвердите дату и время.



## 5 НАСТРОЙТЕ ТАЙМЕР ФИЛЬТРАЦИИ

- Войдите в меню «Фильтрация» с помощью кнопки +.
- Выберите ручной или автоматический режим.
- Настройте 3 таймера в автоматическом режиме.

**Очень важно помнить:**  
для запуска электролиза фильтрация должна быть активирована.



## 7 НАСТРОЙТЕ ТАЙМЕР ОСВЕЩЕНИЯ

- Войдите в меню «Освещение» с помощью кнопки +.
- Выберите ручной или автоматический режим.
- Настройте таймер в автоматическом режиме.
- Выберите свою недельную программу.
- Выберите «Далее» для изменения программы цветов RGB.



## 2 ПОДКЛЮЧИТЕ ЯЧЕЙКУ К УСТРОЙСТВУ

- Установите ячейку вертикально на обходном пути и в самой верхней точке установки.
- Подключите ячейку и датчик газа к блоку.



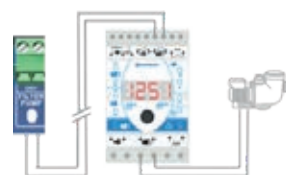
## 4 ПОДКЛЮЧИТЕ ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС

- Используйте сухой контакт Filter Pump для подключения фильтрующего насоса.

Через контактор:



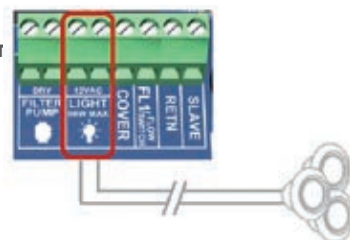
Через электрический блок H-Power:



## 6 ПОДКЛЮЧИТЕ ОСВЕЩЕНИЕ

- Используйте разъем LIGHT для подключения ваших ламп.
- Вы можете подключить несколько лампочек к одному разъему.

**Очень важно помнить!**  
Питание  
макс. 12 В / 50 Вт



## 8 ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Теперь вы можете управлять своим бассейном со смартфона.



Для получения более подробной информации прочтите нашу полную инструкцию, доступную по данному QR-коду







SCAN ME



SCANNEZ-MOI



ESCANÉAME



SCANSIONAMI



SCAN MICH

